

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 3 (1894)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le rapport du comité renferme des données fort intéressantes; pendant le dernier exercice, 103 employés ont reçu des primes consistant en: 14 montres d'or, 20 médailles ou broches d'argent, 30 dites en bronze et 39 diplômes. Le bureau de placement accuse 11,554 demandes et 2478 offres d'emploi. La société a payé en secours pour 1893 3629 marks et subventionné par 1500 marks l'école professionnelle de M. Radunsky à Francfort. Les appointements du personnel du bureau central forment le total de 9220 marks.

Tous les membres sortants du Conseil de surveillance, ainsi que le président M. Hoyer, sont réélus par acclamation et à l'unanimité pour une nouvelle période.

L'Assemblée vote une subvention de 1500 marks à l'école professionnelle de Francfort pour l'exercice courant; considérant que les démarches en vue du transfert de cette institution à Cologne ont échoué, elle adopte une proposition du Conseil de surveillance, tendant à entreprendre énergiquement les études relatives à la fondation d'une école analogue à Cologne, afin que la création puisse en être définitivement résolue l'année prochaine.

M. Th. Bieger (hôtel Darmstetterhof, Ems) rapporte sur les abus en matière de rabais et des tarifs dérisoires à la mode aujourd'hui. Le comparant avec les rabais tels qu'ils se présentent dans le commerce, l'orateur démontre que ce procédé ne se justifie pas dans l'exploitation d'un hôtel et n'est qu'un leurre pour le public. Il recommande aux membres de s'imposer le devoir de ne concéder aucun rabais, car les belles résolutions ne servent à rien, si on ne les appliquent pas. Quant aux tarifs dérisoires de certains hôtels, le rapporteur estime qu'ils sont dus moins à un esprit d'envieuse concurrence qu'à l'inexpérience et à l'imprévoyance de collègues nouvellement établis. Il cite les agissements de jeunes hôteliers, qui cherchent à attirer la clientèle par des prix très bas, sans se douter qu'ils préparent ainsi leur ruine inévitable et causent à leurs collègues un dommage considérable. Le rapporteur combat aussi l'idée que l'hôtelier ne doit rien gagner sur la cuisine, le bénéfice ne devant dériver que des boissons et du logement. L'hôtelier a le droit de retirer un gain des aliments, car ce serait une injustice de faire payer le voyageur consommant du vin pour celui qui ne boit que de l'eau. Ce rapport est accueilli par les bravos unanimes de l'Assemblée qui décide, qu'il sera communiqué à tous les membres. Sur la proposition de M. Spillmann (Lucerne), cette résolution est étendue aux collègues suisses également.

Le même accueil suivi d'une résolution analogue, est fait au rapport de M. Lehr (Hôtel du Dôme à Munich) sur les abus de la réclame. L'orateur montre qu'il y a urgence à endiguer et corriger ce torrent impétueux. Si chaque collègue voulait se persuader de la nécessité de régler cette question, la solution de celle-ci serait trouvée; mais il n'en est point ainsi et par conséquent nous devons combattre avec toutes les armes permises les abus qui règnent et s'étendent de plus en plus. Aujourd'hui, les étrangers qui ne savent à quel hôtel descendre, sont rares et il vaudrait la peine de réduire à titre d'essai et pour une année le budget de la publicité; on pourra se convaincre que le mouvement des voyageurs n'en diminuera pas pour cela.

A l'aide de la statistique dressée depuis des années par M. Berner (Hôtel Euler, Bâle) sur la réclame et ses écarts, le rapporteur signale les sommes énormes dépensées annuellement pour la plupart sans utilité; il montre comment les entreprises de publicité se multiplient d'une manière effrayante, de sorte qu'il importe hautement que la presse spéciale poursuive résolument sa campagne contre les duperies et les extorsions de la réclame, mais que les collègues ont aussi le devoir de communiquer aux rédacteurs de ces journaux tout ce qui leur paraît suspect dans les propositions et offres qu'on leur fait à ce sujet. Le rapporteur yemercie M. Berner de son travail aussi complet que précieux, ainsi que les deux journaux "Wochenschrift" et "Hôtel-Revue" pour l'énergie infatigable et intrépide qu'ils déployent dans leur lutte contre les exploiteurs de la publicité et les agences à rabais. En terminant, M. Fehr recommande de suivre l'exemple des collègues de Heidelberg, c'est-à-dire d'adopter de plus en plus le système des annonces collectives. Il propose enfin que le Conseil de surveillance ait à examiner, s'il n'y aurait pas lieu de créer un bureau central d'annonces et de publier un registre de réclame "à l'instar des Suisses".

Au cours de la discussion, on signale avec indignation le fait qu'un certain hôtelier envoie aux portiers et sommeliers des circulaires en leur pro-

*) Il s'agit du livre rouge d'informations, envoyé il y a une quinzaine à tous les membres et qui a trouvé partout un accueil favorable.

mettant 10% sur la note des voyageurs que ces employés lui adresseront (cris de „fi donc!“ dans toute la salle). M. Ellmer, président des hôteliers de Heidelberg, expose les résultats excellents obtenus par la méthode des insertions collectives. Les dépenses de ce chef, qui étaient autrefois de 25,000 marks par an, sont tombées à 8000 marks grâce à l'introduction de ce système, dont les avantages sont en outre supérieurs à ceux de l'annonce individuelle. Un hôtelier de Cassel parle aussi des résultats satisfaisants, que donne cette méthode dans cette ville.

Au sujet du n° 10 de l'ordre du jour, le Président annonce à l'Assemblée qu'à l'occasion du 25^e juillet de l'Association, le Conseil de surveillance propose d'accorder les crédits suivants: 1500 marks à la Caisse de retraite de l'Association genevoise à Bâle; 1000 marks à la Caisse d'épargne et de prêts de la Société des hôteliers à Berlin; 1000 marks à la Caisse d'épargne et de prêts de la Fédération des sommeliers allemands à Leipzig; 1500 marks de gratification au directeur du bureau de l'Association, M. Müller, pour excellents services rendus depuis la fondation de la Société et 700 marks à trois autres employés de ce bureau. L'Assemblée vote ces crédits. Comme lieu de la prochaine réunion, on a proposé Mérano (Tirol), Vienne, Wiesbaden et Hambourg. Après quelques explications, il est décidé que l'Assemblée générale de 1895 se réunira à Mérano en automne.

Relativement à la responsabilité imposée par les Postes impériales aux hôteliers pour les envois de valeur, on fait ressortir que les collègues de Cassel ont remporté plein succès avec une pétition adressée à l'autorité compétente et sont maintenant relevés de cette responsabilité. Sur la proposition de M. Jahn (Stettin), il est décidé d'attirer de temps à autre dans les feuilles les plus lues, l'attention des voyageurs sur l'utilité qu'il y aurait pour eux d'avoir un passeport aux fins de se légitimer lors du retrait d'envois de valeur.

M. Arras (Berlin) propose de rendre les résolutions de l'Assemblée générale obligatoires pour tous les membres de l'Association. Le Président répond qu'une proposition analogue est déjà annoncée pour la prochaine réunion.

Une députation de la Société des chefs de cuisine de Cologne apporte une splendide adresse de félicitations en forme d'album; un des délégués prononce un discours plein d'élan et de sentiment, où il rappelle la nécessité des bons rapports entre patrons et employés et remercie l'Association des propriétaires d'hôtels de ses efforts généraux et humains en faveur du personnel. Cette allocution chaleureuse et vibrante est accueillie par des bravos unanimes.

Un collègue de Cologne engage encore l'assistance à utiliser plus fréquemment les services du bureau de placement. M. Mühlung, membre honoraire, rappelle les mérites du Président, M. Hoyer, et le remercie, après quoi toute l'Assemblée pousse un hourra en l'honneur de ce dernier, qui ensuite lève la séance.

Ein höchst Unzufriedener.

Das Luzerner „Vaterland“ reproduziert folgende Jemeriaade als „Pro memoria“:

„Der bekannte deutsche Schriftsteller Ernst Eckstein veröffentlichte dieser Tage einen Artikel, worin er auf Missstände hinweist, die im Hotelbetrieb — nicht allein blos im schweizerischen — hartnäckig sich konservieren. Die Wolldecke des Bettet, klagt er, ist nicht, wie der primitivste Instinkt den Sauberkeit es erfordern würde, rings von waschbaren Leinwandhüllen umgeben, sondern nur durch ein breiteres, an den Rändern umgekrempeltes Laken von dem Körper der Schläfer getrennt; die Sache ist ekelhaft und gesundheitsgefährdend.“

Abscheulich findet er ferner, dass vielerorts die Zimmermägde sich zur Reinigung der benutzten und Tags darauf wieder zu brauchenden Gefäße eines einzigen Tuches bedienen und mit diesem übelduftenden Lumpen von Zimmer zu Zimmer gehen; „die Damen, die Gläser und Waschbecken reinigen, sollten mit anders gearteten Säuberungsobligiehen gar nicht betraut werden“. Widrig ist ihm ferner die Manier, „das Trinkwasser auf den Waschtisch zu stellen und dem Reisenden zuzumuten, aus den nämlichen Gläsern zu trinken, die er und seine zweitausend Vorgänger morgens bei der Mundtoilette benutzt haben. Es sollten sich Waschtisch- und Trinkgläser durch Farbe und Material unterscheiden“.

Am lebhaftesten richtet sich aber sein Unwill gegen die Störung der nächtlichen Ruhe: „Kaum ist man eingeschlafen, wird man geweckt durch später Kommende, die rücksichtslos durch die Korridore stampfen, und, wenn man glaubt, nun habe der Lärm

ein Ende, recht kräftig ihr Schuhwerk vor die Türe schmeissen. Der Schlummer kehrt da vielleicht ein, bis nach wenig Stunden der Hausschnecke drausen vorüberstürzt, bald da und bald dort rufend, es sei Zeit zum Aufstehen und so auch erbarmungslos diejenigen weckend, die weiter zu schlafen wünschen. „Zur Not liesse sich's noch ertragen, wollten die Herren Hoteliers nur die genügende Sorgfalt auf eine zweckmäßige Isolierung der einzelnen Zimmer verwenden. Stärkere Wände und Doppeltüren, mit Heu und Stroh wattiert, das wäre das Mindeste, was man doch billigerweise beanspruchen könnte. Der brave Geschäftsmann, der uns für teures Geld eine Nachtruhe unter seinem Dach verkauft, sollte dazu verpflichtet sein, alles zu leisten, damit diese Ruhe nicht illusorisch wird. Namentlich in den Schweizerhotels sind die Wände von skandalöser Dünheit. Dort spüre ich bis ins Detail, was meine Nachbarn zur Rechten und Linken in Szene setzen. Ich höre sie seufzen und klagen, weinen und lachen, husten und niesen, grallen und schäkern . . .“

Dem Verfasser dieser Jemeriaade wünschten wir weiter nichts, als dass ihm durch Erbschaft ein Hotel als Eigentum zufüle, verbunden mit der Testamentsklausel, dasselbe persönlich betreiben zu müssen. Einige Jahre später möchten wir ihn dann ersuchen, nochmals als schriftstellerischer Kritiker über Hotels aufzutreten. Ein Vergleich der beiden Kritiken dürfte entschieden nicht uninteressant ausfallen. Red.

Rundschau.

Die **Arth-Rigibahn** beförderte im Mai 3746 Personen (1893: 2949).

Pässe. Der Stellviopass (Stilfserjoch) ist seit dem 17. früh dem Wagenverkehr geöffnet worden.

Lugano. Am 15. dies hat sich die Gesellschaft für elektrische Tramways in Lugano definitiv konstituiert.

Die **Gotthardbahn** beförderte im Mai 131,000 Personen (1893: 132,585). Der Einnahmen-Uberschuss betrug im Mai Fr. 705,000 (698,776. 95), seit Beginn des Jahres Fr. 3,243,922. 86 oder Fr. 393,965. 72 mehr als im Vorjahr.

Fischerei-Ausstellung Zürich. An der am 17. stattgehabten Preisverteilung erhielt das Comestibles-Geschäft E. Christen in Basel drei der höchsten Auszeichnungen, nämlich ein Diplom erster Klasse für lebenden Salm und Flussfische und zwei Diplome erster Klasse für Meerfische.

Das grösste Wunder der Weltausstellung von 1900 wird eine Brücke sein, welche vom rechten Ufer nach der Invaliden-Escalade hinüberführen soll. Da sich dort schon die Invalidenbrücke befindet, so ist es wahrscheinlich, dass diese einen Ueberbau erhalten soll, ähnlich wie die Jenabrücke bei der Ausstellung von 1878. Er würde 100 Meter breit sein und zu beiden Seiten altertümliche Häuser, Theater u. s. w. aufweisen und eine Art Kirmess darstellen.

><

Kleine Chronik.

Alexandrien. Der Khedive reist nächstens nach der Schweiz.

† In Vevey verstarb Hr. Niederhauser-Faucher, Besitzer des Hotel Dreikönigen.

Meiringen. Für Meiringen und Umgebung hat sich ein Verkehrsverein zur Hebung und Förderung des Fremdenverkehrs gegründet.

Ein neuer Kanton. Die in Berlin erscheinende „Deutsche Warte“ lässt sich unterm 13. Juni von Bern berichten, im Kanton Interlaken sei der Beatenberg, der Abenberg und die Schynige Platte verschneit.

Frequenzliste ausländischer Kurorte. Arcu 2380, Baden-Baden 18,450, Baden bei Wien 5932, Badenweiler 456, Bens 2156, Franzensbad 1729, Karlsbad 14,060, Marienbad 449, Nauheim 3498, Neuenahr 1495, Reichenhall 1031, Vöslau 2043, Wildungen 1061, Wildbad 1590, Ostend 902.

Graubünden. Dank dem eoulanten Entgegenkommen der Postdirektion in Chur verkehren seit 15. Juni sämtliche Postkurse nicht wie bisher blos bis Schuls und dem Kurhaus Tarasp, sondern direkt bis Vulpera. Das Waldhaus in Vulpera hat seit kurzem vollständig elektrische Beleuchtung und eine neue, sehr gute Trinkwasserleitung aus dem Plafna-Tal hinter Fontana-Tarasp erhalten.

Luzern. Der Kursaal wurde letzten Sonntag definitiv eröffnet, und am 24. ds. trifft das Orchester von der Scala in Mailand ein. Das Abkommen mit Hrn. Kragel fällt dahin; denn es hat nunmehr Hr. Vollenweider, ein bewährter Fachmann, die Stelle eines Geranten übernommen und wird speziell das Wirtschaftswesen leiten. Auch über den Winter bleibt der Kursaal geöffnet, auf Rechnung des Hrn. Vollenweider.

Luzern. Verzeichnis der in den Gasthäusern und Pensionen Luzern vom 1. bis 15. Juni 1894 abgestiegenen Fremden: Deutschland 1703, Oesterreich-Ungarn 210, Grossbritannien 1635, Vereinigte Staaten (U. S. A.) und Canada 422, Frankreich 318, Italien 121, Belgien und Holland 230, Dänemark, Schweden und Norwegen 74, Spanien und Portugal 34, Russland (mit Osteuroprovincen) 112, Balkanstaaten 18, Schweiz 941 (Vereine, Gesellschaften, Schulen, Geschäftsräume etc. sind in diesen Zahlen nicht inbegriffen), Asien und Afrika (Indien) 51, Australien 30, verschiedene Länder 17. Zusammen 5916 Personen. Total seit 1. Mai 17,121 Personen.

Verfälschte Seide!

Man verbrennt ein Müslichen schwanz Seidenstoffen von dem man kaufen will, und die etwaige Verfälschung tritt sofort zu Tage: Echte, rein gefärbte Seide krauselt sofort zusammen, verlöscht bald und hinterlässt wenig Asche von ganz hellbrauner Farbe. Verfälschte Seide dagegen bleibt nach dem Feuer und bricht brennt langsam fort, namentlich gähnen die „Schlussfaden“ weiter (wenn sehr mit Farbstoff erschwert), und hinterlässt eine dunkelbraune Asche, die sich im Gegensatz zur echten Seide nicht krauselt, sondern bleibt in einem ungefährigen Bogen liegen. Eine Seide, die verfälscht ist, verbrannte Seide zerstört sie, die der verfälschten nicht. Die **Seiden-Fabrik von G. Henneberg** (K. u. K. Hof), **Zürich** versendet gern Muster von ihren echten Seidenstoffen an Jedermann und liefert einzelne Roben und ganze Stücke portofrei in's Haus.

B. Bohrmann Nachfolger

FRANKFURT a. M.

Fabrik schwer versilberter Tafelgeräte auf weissem Metall.

Gegründet 1865.

Spezialität: Artikel für Hôtels, Restaurants und Cafés.

Garantie für langjährige Haltbarkeit bei täglichem Gebrauch.

Anerkennungen der grössten Etablissements und Hôtels für Solidität und Qualitätsgüte.

Löffel, Gabeln,

Messer,

Thee- und Café-

Service,

PLATTEN.



Saucières,
SOUPIÈRES,
Huiliers,
Plateaux,
Brodkörbe etc.

Carl Pfaltz, Basel

Südwine-Import- & Versandgeschäft
gewährt den Tit.

Hôtels & Pensionen
die
günstigsten
Conditionen.

Schutzmarke.
Man beachte gefällig die Preisliste,
die während der Saison regelmässig
versandt wird.

532

Grosses Champagner -Lager

I^a Marken.

Moët & Chandon, Heidsieck & Cie., G. H. Mumm & Cie., Louis Roederer,

Venne Clicquot, Pommery & Greno, H. Piper & Cie.,

A. de Montebello & Cie., Giesler & Cie., Théophile Roederer & Cie.,

Deutz & Geldermann, De St. Marceaux & Cie.

Schweizer Marken: Bouvier Frères, Louis Maurer.

Deutsche Marken: M. Müller, Burgeff & Cie., Chr. Adt. Kupferberg & Cie., Gebr. Feist & Söhne.

629

Rooschütz & Cie., Bern.

Preis-Courants stehen gratis und franko zur Verfügung.

BILLARDS

von

F. MORGENTHALER, Fabrikant in BERN
Telephon. Permanente Ausstellung Telephon.
von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000
von 20 bis 30 umgeänderten Billards vom Fr. 300 bis Fr. 700
Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehörten.
Illustrirte Kataloge, alle näheren Details enthaltend, gratis u. franco.
Miete. — Kauf. — Reparaturen.
Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 138

Electriche Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

Nous recommandons notre
INSTITUT ARTISTIQUE
des mieux montés pour l'exécution soignée de
tout travail graphique

ESQUISSES
Originals
Affiches
Clichés etc
exécutées
dans le
plus court délai
par les premiers
ARTISTES.

Art.
Institut
ORELL FUSSLI
URICH.

Devis
immédiats.
Heures
de Bureau:
8 h du Matin
à 7 h du Soir
sans interruption.

On accorde la même attention
aux ouvrages les plus simples
comme aux travaux les plus
artistiques?

Zu verkaufen!

Infolge eingetretenem Todesfall ist das

Gasthaus zum „Falken“ in Schwyz,

mit bestbekanntem Restaurant, Laden, dienlich für jedes Ge-
werbe, Tanzsaal, dazu ein Oekonomiegebäude und Garten zu
verkaufen.

(O. F. 1140 618)

Nähre Auskunft wird erteilt, durch

Geschwister Aufdermauer

zum „Falken“.



Hydraulische und elektrische

Personen- u. Waaren-Aufzüge

amerikanischer & engl. Systeme

liefern 86

die Maschinenfabrik

ROBERT SCHINDLER
Luzern.

Prima Referenzen
über 100 Anlagen.



Vins fins de Neuchâtel

SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel 359

Médailles de 1^{re} ordre aux Expositions.

Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.



Maison fondée en 1796.
Déposé

Carl Pfaltz, Basel

Südwine-Import- & Versandgeschäft
gewährt den Tit.

Hôtels & Pensionen
die
günstigsten
Conditionen.

Schutzmarke.
Man beachte gefällig die Preisliste,
die während der Saison regelmässig
versandt wird.

532

Hotel!

Junger tüchtiger Fachmann,
zur Zeit Direktor eines grossen
Kurhotels, sucht zum Herbst ein
rentables Jahresgeschäft

zu pachten oder zu kaufen

b. e. Anz. v. 30—50 Mille. Derselbe
nimmt auch Direktorenstellen an,
eventuelle Beteiligung nicht aus-
geschlossen. Discretion zugesichert,
am liebsten Schweiz oder Süd-
deutschland. Ausführliche Offerten
sub. L. 5460 befördert Rudolf Mosse
in Stuttgart. 314

UN JEUNE HOMME

ayant fait 3 ans d'apprentissage
comme confiseur-pâtissier demande
emploi comme

618
Cuisinier-Volontaire

dans un hôtel. S'adresser à l'agence
J. KLAUS, 13 Rue Lévrier, Genève.

Kirschen per Quintal Fr. 30, kleinere Quantitäten à 35 Cts. per Kilo franco Lugano.

Neue Speisekartoffeln à Quintal Fr. 12, Kilo 25 à 15 Cts. per Kilo franco Lugano.

Salami Ia, Kilo à 3 Fr. 20 und Fr. 3.—

615 A. RIEDEL, Lugano.

★
SWISS CHAMPAGNE
BOUVIER FRÈRES
NEUCHATEL

Se trouve dans tous les bons
Hôtels Suisses.



Rohr-Möbel.

Alle courante Façons liefert zu
billigen Preisen

G. SCHULZ, Rohrmöbelfabrik,
Hagnthalstrasse 37, BASEL.

Illustr. Preis-Courant gratis und franco.

Winterkurort.

Jüngerer Hôtelier, Besitzer
eines Sommer-Etablissements,
sucht für den Winter, Okt. bis
April, passende Beschäftigung.
Ansprüche bescheiden.

Offerten unter Chiffre H 626 R.
an die Exped. d. Hôtel-Revue.

Kupfergeschirr.

Casserolen, Marmiten etc., für
Hotel und Private, saubere und
solide Arbeit, liefern zu Fr. 4.50
per Kilo. Verzinnung und Re-
paraturen prompt und billig.

Paul Herbst, Kupferschmied.

Zürich V. Merkurstrasse 22.

Versand nach Auswärts gegen Nachnahme.

Grosses Champagner -Lager

I^a Marken.

Moët & Chandon, Heidsieck & Cie., G. H. Mumm & Cie., Louis Roederer,

Venne Clicquot, Pommery & Greno, H. Piper & Cie.,

A. de Montebello & Cie., Giesler & Cie., Théophile Roederer & Cie.,

Deutz & Geldermann, De St. Marceaux & Cie.

Schweizer Marken: Bouvier Frères, Louis Maurer.

Deutsche Marken: M. Müller, Burgeff & Cie., Chr. Adt. Kupferberg & Cie., Gebr. Feist & Söhne.

629

Rooschütz & Cie., Bern.

Preis-Courants stehen gratis und franko zur Verfügung.

Die Kaffee-Rösterei

von

AUGUST HOENES in BASEL

ausgerüstet mit Maschinen allerneuesten Systems

empfiehlt

ihre garantirt reinschmeckenden, sich durch aromatischen und kräftigen Geschmack auszeichnenden, ohne jede Beimischung

Gerösteten Kaffee

in Blechtmöller von 12 1/2 und 25 Kilos verpackt.

Halbkilo-Muster von den billigsten bis feinsten Sorten à Fr. 1.40 bis Fr. 2.10 stehen auf Verlangen zu Diensten.

605

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-

Apparate etc. neuester bestbewährter

Construction. Schlauch-Geschirre,

Circular-Pumpen, sowie sämtliche

Kellerei-Geräthe.

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.



Für einen Jüngling

aus guter Familie, 17 Jahre alt, gesund kräftig und gross, der sich in den Hauptbranchen des Hotelwesens die Grundkenntnisse zu erwerben wünscht, um später die Fachschule in Ouchy zu absolvieren, wünscht während eines Jahres in der Küche eines besseren Hotels (Jahresgeschäft) als Lehrling aufgenommen zu werden, gegen Entrichtung von Lehrgeld. Eintritt sofort. Offerten unter Chiffre H 633 R. an die Expedition dieses Blattes.

Arnialp ob Engelberg. Alpenkurort.
1284 M. ü. M.
in gesunder, geschützter Lage mit schöner Rundsicht.
Gute Küche, reelle Weine, ermässigte Preise.
625 (M 2259 c) A. Wagner-Odermatt.

In schönster Lage der Stadt Luzern

auf einer Anhöhe, ist eine

Fremden-Pension I. Ranges,

möbliert und mit Park-Anlage, aus freier Hand zu verkaufen
oder zu vermieten.

Gefällige Offerten unter Chiffre H 617 R. befördert die
Expedition dieses Blattes.

617

Hôtelier demandé

pouvant disposer de quelque capitaux pour créer un
établissement thermal avec hôtel
en Alsace

dans une localité dont les eaux sont déjà très connues.
S'adresser pour plus amples renseignement à Mr.

A. Pougy, 80 rue de Grenelle, Paris.

632

Waadtländer-Weine

garantiert rein gehalten. — Versandt direkt ab Keller des
Produzenten. Grosse Auswahl in den besten Sorten und Lagen.

Grossenbacher & Cie.

453
Vevey.

Schweiz-England über

OSTENDE-DOVER

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrtkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

GEBR. BAUSCHER, Porzellanfabrik WEIDEN (Bayern).

(Spezialfabrik für Hôtelgeschirre.)

Nach eigenartiger, langjährig bewährter Composition, speziell für den Hôtelgebrauch hergestellt, übertrifft unser Porzellangeschirr an Dauerhaftigkeit jedes andere Fabrikat. Unsere decorative Ausführung wird nach jeder Richtung als mustergültig anerkannt. Effectuirung prompt, franco und verzollt; Preise mässig. — Beste Referenzen vieler erster Hôtel-Etablissements

Alleiniger Vertreter für die Schweiz:

Telephon. Herr J. HALLENSLEBEN-LOTZ, LUZERN, Seidenhofstrasse 4 Telephon.

599

Zu verkaufen auf Abbruch ein

Gewächshaus,

Eisenconstruction, gut erhalten, mit ca. 90 qm. Glasfläche, leicht transportabel. 634. (O. H. 6329)

Ebdieselbst extra starke Kübelpflanzen, sowie diverse Decorationspflanzen, wegen Mangel an Platz. Billige Preise. Auskunft erteilt der Besitzer

A. Türler, Handsgärtner, Bern.

Grosses Champagner -Lager I^a Marken.

Moët & Chandon, Heidsieck & Cie., G. H. Mumm & Cie., Louis Reederer, Veuve Clicquot, Pommery & Greno, H. Piper & Cie., A. de Montebello & Cie., Giesler & Cie., Théophile Reederer & Cie., Deutz & Geldermann, De St. Marceaux & Cie. Schweizer Marken: Bouvier Frères, Louis Mauler. Deutsche Marken: Mathews Müller, Burgeff & Cie., Chr. Adt, Kupferberg & Cie., Gebr. Feist & Söhne. 629

Rooschüz & Cie., Bern.

Preis-Courants stehen gratis und franko zur Verfügung.

Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône. Usines à Saxon (Valais). 458

Bureaux et entrepôts commerciaux à Vevey (Vaud). Les Conserves de primeurs du Valais sont les seules qui puissent rivaliser avec les produits français.

Leur délicatesse et leur finesse de goût les font préférer à tout ce qui se fait de semblable.

Les asperges, petits pois très fins, haricots et fruits au sirop sont particulièrement recommandés.

Les confitures et gelées stérilisées, absent de tout germe de fermentation, se gardent beaucoup plus longtemps que les autres.

→→→ Demander le prix-courant. →→→

Hotel und Pension Uetliberg

→ bei Zürich. ←

Klimatischer Kurort I. Ranges. — 3,000 Fuss über Meer. Unübertroffener Sommeraufenthalt. Grosser Comfort. — Vorzügliche Küche. Pensionspreis von Fr. 7.— an.

Restaurant Uto-Kulm

Aussichtsturm.

Grossartiges Panorama. * Wundervolle Natureffekte. Sonnen-Auf- und -Untergang einzig in ihrer Art.

Für Gesellschaften und Vereine bestens empfohlen als der Lieblingsaufenthaltpunkt der Schweiz. Jährliche Frequenz circa 140,000.

A. LANDRY.

Pilsner Flaschenbier

aus dem Bürgerlichen Bräuhaus in Pilsen, gegründet 1842.

Promptester Versandt desselben, in täglich frischer Füllung, in 1/2 und 1/2 Flaschen; jede Quantität nach allen Orten der Schweiz. Preisberechnung billigst. 452

TELEPHON

Martel-Falck, St. Gallen.

Singleton & Priestman, Sheffield

FABRIK

schwer, nur auf Weissmetall versilberter

Löffeln und Gabeln,

sowie einfachen und eleganten Tisch- u. Dessertmessern aus feinstem englischem Stahl erstellt. 628

Anerkannt bestes Fabrikat für Restaurants u. Hotels zu Fabrikpreisen zu beziehen durch deren Vertreter:

Alb. Altwegg-Oser, Theodorsgraben 36, Basel.

Malaga.

In Folge der in Spanien herrschenden Krisis, habe ich vorteilhaft einen bedeutenden Posten

Malaga rotgoldene

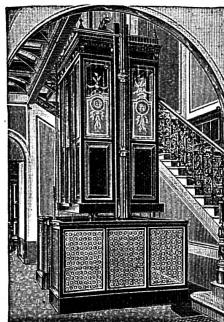
I. Qualität eingekauft und offeriere Fässchen mit 16 Liter à Fr. 16.— mit Fass gegen Nachnahme. Größere Fässchen entsprechend billiger.

Konrad Geiger, Zürich III. (O F 1233) 622

Ing. Augusto Stigler.

Hydraulische und elektrische Personenaufzüge.

850 Anlagen in Europa, 40 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenanfzüge, hydraulische Gepäckanfzüge, Speiseanfzüge,

Transmissionsanfzüge.

Alleinvertretung:

Geo. F. Ramel,
Maschinen-Ingenieur,
Seefeld 41, ZÜRICH.

Telegramme: Ramelco, Zürich.
Telephon No. 1829.

Prima Referenzen. Ausarbeitung von Projekten und Kosten-vorschlägen gratis. (M. 8212 Z.) System der Personenaufzüge für bestehende und Neubauten.

Zu vermieten auf 10 bis 12 Jahre:

Hotel Zermatt.

Hotel Riffelberg.

Restaurant Gornergrat.

(Eigenamt der Gemeinde Zermatt.)

Dieselbe sind möbliert und mit Wasser, sowie auch mit dazu gehörigen Nebengebäuden und Gärten versehen. Antritt des Mieters 1. Januar 1895. Offeraten mittelst rekommandierten Briefen sind zu richten an den Herrn Präsidenten der Gemeinde Zermatt. Falls auf die gemachten Anträge innerst 10 Tagen keine Antwort erfolgt, ist man gebeten, unter Bezugnahme auf dieselben zu reklamieren. [619]

Ein

5 Sprachen

in Conversation und Correspondenz mächtiger, tüchtig gebildeter Kaufmann, representations- und dispositionsfähig, auch schon einem amerikanischen ersten Rang-Hotel als Chef de Reception und erster Sekretär vorgestanden, sucht passendes Engagement, gleich welcher Branche. Vorzügliche Referenzen. Offeraten unter Chiffre H 624 R. befördert die Exp. d. Bl.

Als Kellnerlehrling

sucht man einen 19jährigen, kräftigen Jüngling, der 6 Primar-, 3 Real- und 1 Handelsklasse besucht, ohne Lehrgehd zu plazieren, am liebsten in die französische Schweiz. Eintritt von Mittag August ab. Gef. Offeraten unter Chiffre H 631 R. an die Expedition d. Blattes. 631

Ein Jüngling

von 17 Jahren sucht Kochlehrstelle. Offeraten unter Chiffre H 627 R. an die Exped. d. Blattes.

Schöne Kübelpflanzen.

1 Gramatbaum, 3 Lorbeer, 1 Feigenbaum, 3 mächtige Hortensien, 6 div. Fuchsien, hochstamm, verkauft billig franco Bahnhof Langenthal. (Sch 428 Q) Zumstein, 628 Wirt in Bleienbach.

CHRISTOFLE & CIE

PARIS + KARLSRUHE.



Alles auf Weiss-Metall versilbert.

Fabrik-Marke. Anerkannt bestes Fabrikat für Hotelgebrauch

Christofle-Bestecke.

Ermäßigte Preise.

Unsre Fabrikate sind zu Fabrikpreisen zu beziehen durch unsere Vertreter:

G. KIEFER & CIE IN BASEL.

Man verlange auch dort unsere illustrierten Preislisten.

Permanente Ausstellung

ZÜRICH Stadelhofen 8, Góthestrasse ZÜRICH

der ersten schweiz. Spezialfabrik von

completen englischen und amerikanischen Closet-, Pissoir-, Toiletten-, Küchen-, Bade-Einrichtungen u. Apparaten etc.

Installation ganzer Hotels, Anstalten etc.

Prima Referenzen. Prospekte gratis.

G. HELBLING & Co., Küsnacht a. Zürichsee.

Bureau de Placement Central

de la Société Suisse des Hôteliers.

Rue des Etoiles No. 23 Bâle Emplois vacants: Rue des Etoiles No. 23 Bâle

On demande	Langues	Lieu	Entrée
	all. frçs. angl. ital.		
1 sommelier de chambre	" " "	—	Suisse Juillet
secretaire	" " "	—	Suisse Juillet
1 gouvernante de cuisine	" " "	—	Suisse Juin
3 servantes de café	" " "	—	Suisse Juin
3 dames de buffet	" " "	—	Suisse Juillet
1 concierge	" " "	—	Suisse —
4 filles de chambre	" " "	—	Suisse Juillet
1 l. sommelier de salle	" " "	—	Suisse de suite de suite
1 cuisinier-volontaire	" " "	—	Suisse de suite de suite
1 l. sommelier de salle	" " "	—	Suisse Juillet
1 sommelier de salle	" " "	—	Allemagne de suite de suite
1 repasseuse	" " "	—	Suisse de suite de suite
1 sommelier de salle	" " "	—	Allemagne de suite de suite
1 repasseuse	" " "	—	Allemagne de suite de suite
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de suite ou plus tard
8 filles de chambre	22-25	" " "	"
2 concierges	22-25	" " "	"
2 portières	20-24	" " "	"
5 sommeliers de salle	17-20	" " "	"
3 repasseuses	21-25	" " "	"
1 chef de réception	28	" " "	de suite
1 secrétaire de rédaction	29	" " "	"
1 gouvernante de cuisine	25	" " "	"
2 sommeliers d'étage	23-24	" " "	de